



# ปฏิมากรรมแห่งศิลปคัณฑาระ

ของ

นายมานิต วัลลีโภดม

พิมพ์เนื่องในพิธีหล่อพระประธานประจำพระอุโบสถ

วัดเวฬุวนันต์ หมู่บ้านหนองค้า

ตำบลนกน้อย อําเภอเมือง จังหวัดพิษณุโลก

วันที่ ๑๖ สิงหาคม พุทธศักราช ๒๕๑๙



ห้องสมุดแห่งชาติสาขบุรี

# ปฎิมการรرمแห่งศิลปค้นสาระ

ของ

ห้องสมุดแห่งชาติรัชวิทยาลัยนราธิวาส  
จันทบุรี

นายมนิต วัลลิโภดม

พิมพ์เนื่องในพิธีหล่อพระประธานประจำพระอุโบสถ

วัดเวฬุวนัน หมู่บ้านหนองถ้ำ

ตำบลนิคม อําเภอเมือง จังหวัดพิบูลย์

วันที่ ๑๖ สิงหาคม พุทธศักราช ๒๕๐๙

## ปฎิบัติการรวมแห่งศิลปคันธาระ

ขอ  
รับ

นายมนต์ วัฒน์ไก่ดม

พิมพ์ครั้งแรก	กรณศิลป์การจัดพิมพ์เผยแพร่ในหนังสือ	
	พิพิธภัณฑสถาน เล่ม ๑	พ.ศ. ๒๕๗๖
พิมพ์ครั้งที่สอง (๒,๐๐๐ เล่ม)	ในพิชัยหล่อพวงประชานประชาราษฎร์ในสห วัตเวทุน หมู่บ้านหนองถ้า ตำบลลันคณ อำเภอเมือง จังหวัดอุดรธานี	พ.ศ. ๒๕๗๗

เลขที่ ๑๑.

เลขที่ ๑๙๔-๓๑๘๗๓

๙๔๗๓ ๑

เลขที่ ๑๑.๓๐๖.๔๔๐

พิมพ์โดยพิมพ์ไก่แบบเรียน เลขที่ 398/4-5-6 ตรอกข้าม ๗.๗. ประตูทางบ้านปูผู้ ถนนมหาชัย พะนัง  
นายอาทิตย์ บรรณาธิการ บริษัทประดิษฐ์ พิมพ์พิมพ์ไทย Ltd. โทร. ๒๐๑๙

## คำนำ

เนื่องในพิธีหล่อพระประธานประจำพระอุโบสถวัดเวฬุวนัน หมู่บ้านหนองดำเนิน ตำบลนิคม อําเภอเมือง จังหวัดอุบลราชธานี กำหนดวันที่ ๑๖ สิงหาคม พุทธศักราช ๒๕๖๒ นายศักดิ์ ศิลปานนท์ ได้มารถก่อต่อกรรมศิลปาการ ขออนุญาตก็ตั้งพิมพ์หนังสือเรื่อง ปฏิกรรมแห่งศิลปกัณฑาระ ของ นายมนิษ วัลลิโภค เพื่อแจกเป็นที่ระลึกในงานนี้ กรรมศิลปาการยินดีอนุญาตให้จัดพิมพ์ได้ตามความประสงค์

เรื่องปฏิกรรมแห่งศิลปกัณฑาระนี้ นายมนิษ วัลลิโภค ภัณฑารักษ์ พิเศษ กองโบราณคดี กรรมศิลปาการ ซึ่งบุญบันเป็นข้าราชการบำนาญ ได้เรียบเรียงขึ้นเมื่อ ครั้งยังเป็นข้าราชการกองพิพิธภัณฑ์และโบราณวัตถุ กรรมศิลปาการได้จัดพิมพ์เผยแพร่ เป็นครั้งแรกในหนังสือพิพิธภัณฑสาร เล่มที่ ๗ พ.ศ. ๒๕๗๙ เป็นเรื่องที่ให้ความรู้ในทางโบราณคดีเกี่ยวกับปฏิกรรมทางพุทธศาสนาแบบแรก ซึ่งเกิดขึ้นในคันธารวัฐ ดินแดนภาคตะวันออกเฉียงเหนือของประเทศไทยเดิม และนักโบราณคดีได้ชื่นชมปฏิกรรมนี้ น่าว่า “ปฏิกรรมแห่งศิลปกัณฑาระ”

กรรมศิลปาการขออนุโมทนาในกุศลราศีที่บวรดานพุทธศาสนาชนหงส์หลายได้ บริจารทรัพย์สร้างพระประธานประจำพระอุโบสถวัดเวฬุวนัน อันเป็นปูชนียสถานในพระบารพุทธศาสนา ซึ่งประสบแก่ความสุขความเจริญกวยจทรัพย์พรซึ่ง เทอญ.

กรรมศิลปาการ

๒๖ กฤกษ์กาน ๒๕๖๒

## คำปราบข้องผู้พิมพ์

ในวาระติดคดีภายในนี้เดิมพระชนมพระราชาของสมเด็จพระบรมราชูปถัมภ์ พระบรมราชูปถัมภ์นักชีวินมานะรัฐบุรุษ ๗๗ พระพราหมา ในวันที่ ๑๒ ติงหาคม พุทธศักราช ๒๕๙๒ นี้ ข้าพเจ้าเป็นพสกนิกร รัฐกราบซังในพระมหากษัตริย์คุณ ประกอบกับข้าพเจ้า เป็นผู้นำในการสร้างพระอุโบสถ ณ ยอดเขาจีนแล หมู่บ้านหนองค่า ตำบลนิคม อําเภอ เมือง จังหวัดพบรุรี จำเป็นที่จะต้องหดต่อพระบรมราชานโปรดจำฯ อุโบสถ ให้แน่ความคิดอันนี้ ไปกราบบุคล และเรียนหานผู้ทรงคุณวุฒิหลายท่าน ทุกท่านให้ความเห็นพ้องท้องกันว่า สมควรที่จะหดต่อพระบรมราชานสมัยกันธาระ ไว้ประจำพระอุโบสถ

ข้าพเจ้า จึงได้แน่ความคิดอันนี้ไปเรียนหานอ อาจารย์ชิน อัญชลี กิตติมหารักษ์ พิเศษ ประจำกองไบรอนค์ กรมศิลป์การ ท่านให้ความร่วมมือเป็นอย่างดี โดยเฉพาะ ท่านได้นำข้าพเจ้าไปศึกษาแบบพระคันธาระ ซึ่งมีพุทธลักษณะสมบูรณ์ที่สุดและมีอยู่เพียง องค์เดียวในประเทศไทย ขนาดพระพุทธรูปกว้าง ๒๐ เซนต์ สูง ๓๘ เซนต์ พระพุทธรูป มีลักษณะชำรุดกังวลในศิลป์เชื้อวงศ์ตระกูล ยกทั้งช้างสมยันจะทำได้ ข้าพเจ้าจึงได้ถอดเส้นใจ หล่อพระพุทธรูปนี้หันที่ โดยขยายออกเป็นหน้าทั้งสอง ๑ เมตร ๔๐ เซนต์ สูง ๒ เมตร ๕๐ เซนต์ นับว่าเป็นพระพุทธรูปสมัยกันธาระที่นานาเรื่องไปเป็นพระบรมราชาน ใหญ่ที่สุดใน ประเทศไทย โดยเด็ดขาดบัน แต่สำเนินการหล่อ ข้าพเจ้าได้ขอรับความไว้วางใจ ให้กับ นายเกษม ซึ่งเป็นช่างปูนมาครัมแห่งกรมศิลป์การที่ดำเนินการบันและหล่อ พร้อม กันนนก ให้สังหารากษชาไว้ซึ่งพุทธลักษณะทุกประการไม่เปลี่ยนแปลง

ข้าพเจ้าขอขอบพระคุณองค์กรฯ ส.ป.อ. ที่ได้กรุณาอบรมประวัติพระคันธาระนี้ ให้ข้าพเจ้าเพื่อเป็นแนวทางการค้นคว้าในด้านพุทธลักษณะ และนำไปสืบงานหนังสือประวัติ ของพระคันธาระท่องค์กรฯ ส.ป.อ. มอบให้หนึ่ง เป็นหนังสือขนาดใหญ่ ไม่สามารถที่จะ พิมพ์ออกเผยแพร่ให้กับประชาชนได้ เพราะทุนในการจัดทำมีน้อย ข้าพเจ้าจึงหันมา ขอประวัติพระคันธาระจากกรรมศิลป์การ บังเอิญกันฉันบันปะจำห้อสมุดแห่งชาติ ไม่มี

เพื่อระกันฉบับเดิมพิมพ์มานานปะหนาด ๓๐ ปีแล้ว จึงหาทันฉบับไก่ยากร ข้าพเจ้าก็อง กดับเข้าไปรับกวนอาจารย์ชินอึกครองหนัง บังเอิญท่านมืออยู่เพียงเล่มเดียวซึ่งเป็นสมบัติ ของหลวงปู่วีราฐบุรีภัต্ত หัวหน้ากองโบราณคดีคนก่อน ข้าพเจ้าจึงได้ทันฉบับนมา ขัดพิมพ์ คงที่ท่านได้อ่านอยู่ ณ บทน

การทดสอบประฐานสมัยคันธาระน ข้าพเจ้าได้รับพระกรุณาชี้คุณจากองค์ สมเด็จพระสังฆราช ทรงรับเป็นองค์สังฆนปัตมภ โปรดประทานให้ทำการทดลองไก่ทัวต มกุฎกษัตริยาราม ข้าพเจ้าจึงเจริองนไปให้กรรมการศาสนาไก่ทราบและขอให้นำความ ขันกราบบังคมทูลพระกรุณาทราบผ่าถะของธุติพระบາห ว่า ข้าพเจ้าขอน้อมเกล้าน้อม กะบหม่อมถวายพระประฐานสมัยคันธาระน ทดลองเพื่อเฉลิมพระเกียรติเนื่องในวันเฉลิม พระชนนพรรษา เมื่อหล่อเต็ร์แล้ว จะทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ โปรดกระหม่อม พระราชนําหารให้กับวัดหนึ่งวัดไก่สูตแล้วแต่พระราชอธิษฐาน ถ้าไม่มีพระราชประสัคที่จะ พระราชทานไปไว ณ วัดหนึ่งวัดไก่แล้ว ข้าพเจ้าก็ได้รับพระราชทานมอบให้ท่าน ผู้ว่าราชการจังหวัดพบูรี นำเอาไปประดิษฐาน ณ พระอุโบสถวัดเวฬุวัน (เข้าจีนแล) หมู่บ้านหนองตา ต. นกน อ. เมือง จ. ลับพบูรี

อนึ่ง ข้าพเจ้าขอขอบพระคุณท่านผู้ว่าราชการจังหวัดพบูรี ที่ให้ความร่วมมือ เนื่องในงานทดสอบน้ำ และวางแผนกิจกรรมพระอุโบสถ โดยมีองค์สมเด็จพระสังฆราช สมเด็จพระสังฆบูรณะ ทรงเป็นประธาน ในวันที่ ๑๖ เมษายน ๒๕๖๒ งานการก่อสร้าง พระอุโบสถล้วงมาตรฐานดีตลอด จนกว่าทรงบันทึก หวังว่าพระอุโบสถหลังนี้จะแล้วเสร็จ ภายใน ๗ เดือน สมกับเงินนาไร้ทุกประการ พระอุโบสถหลังนี้สำเร็จชนิดวิเคราะห์ สวยงามพุทธศาสนิกชน ข้าพเจ้าขอกราบขอบพระคุณท่านทั้ง ๑๖๒ ที่ได้ร่วมกันสร้าง พระอุโบสถหัตถััง ข้าพเจ้าขออ่าวารานาสิงคักดีสีทึ ในการติดตั้ง จงคลบบันดาลให้ท่านที่ ได้ร่วมใจกันบริจาคเงินสร้างพระอุโบสถและหล่อพระประฐาน จงสมฤทธิ์ผล ท่านผู้ใด ที่มีทุกข์ขอให้ท่านชงฟันทุกข์ ท่านผู้ใดมีสุขขอให้สุขยิ่ง ๆ ขึ้นไป เทอญ.

สักดิ์ สีลปานนท์  
๑๖ สิงหาคม ๒๕๖๒

## ปฏิมากรรมแห่งศิลปคัณฑาระ

กุมิภาคแห่งเมืองป่าจาร์ แถบดูมน้ำกาบูล, สาข, บูเนอร์และส่วนอื่น ๆ อีกเรื่น กองทัปญชาบ แถบกะวันกระห่วงลุ่มน้ำสินธุและเจตุน ซึ่งจัดเป็นศิลปะคนกะกะวันที่เดียวหนึ่งของอินเดียนน กรุงโบราณเคยเป็นอาณาจักรหนึ่งเรียกว่า กัน-ชาร์ส ในแหล่งนี้ นักโบราณคดีชาวยุโรปได้สำรวจค้นพบโบราณวัตถุสถานที่มีชื่อช่างตักษณະแบบหนึ่ง ผิดแผกกว่าช่องผู้มีช่างอินเดีย ล้วนแต่เป็นของทำเนื่องในพุทธศาสนาทั้งสิ้น ไม่มีรองรับข่าวทำเกี่ยวเนื่องในศาสนาเซนหรือศาสนาเชินกุลเลย แท้ทว่า จำพวกพระปฏิมาணนักสัยคลึงกับเทวรูปของชาวกรีก เช่นรูปเทพอปอลโลเป็นทัน แท้อย่างไรก็ตาม เนพารูปร่างเท่านั้นที่เหมือนของกรีก ส่วนตักษณະทำทางเบื้องบนอินเดียทั้งสิ้น จึงสมนตินามการช่างตักษณະแบบนี้กามนามของแคว้นคันธาระ ว่า “ศิลปคัณฑาระ” ในวงศ์โบราณคดีสยาม โดยราชนั้นแห่งศิลปคัณฑาระ ที่มีปรากฏอยู่ในประเทศไทยไม่น้อยชั้นหนึ่งกัน เพื่อประโภชันแห่งกาวศึกษาศิลปกรรมของคันธาร์ส จะขอเล่าถึงมูลกำเนิดของศิลปกรรมช่างแบบน้อย่างย่อ ๆ พอยเป็นแนวความรู้ไปกว่า

คันธาร์สเป็นแคว้นพรมแดนอินเดียตะวันตกเฉียงเหนือ มีเขตที่ต่อกับเขตซอกเกียนและบักเตรี ซอกเกียนและบักเตรีนนเป็นภูมิล้านนาของพวกเปอร์เซีย ซึ่งมีความเจริญมานานแล้วอยู่มานาทีก่อน ดังนั้นคันธาร์สจึงเป็นประหนึ่งประตูคมนาคมของประเทศไทยเดียวกับอาณาจักรภายนอกทางทิศตะวันตกและเอเชียภาคกลาง

ในครั้งพุทธกาล เมื่อองค์กัลกะสิตาเป็นราชธานีของคันธาร์ส ปรากฏว่าเป็นเมืองอันอุ่นทวายศิลปศาสตร์และครุบำรุงฯ จนชาวอินเดียในแคว้นอื่น ๆ นิยมไปศึกษาวิชาการกันเป็นอันมาก แม้กระนั้นก็ต พระเจ้าอาลีก沙านเคอร์มหาราชกษัตริย์กรีก แห่งแคว้นมาสิโตเนีย ยังสามารถแฝงเศษานุภาพเข้ามารบกวนได้เป็นครั้งแรกเมื่อ พ.ศ.๒๔๗๖ และกระทำการรุกรานประเทศไทยท่อไปจนเกือบถึงเมืองปากลิบุตรในมคราส จึงได้ยกเลิกหัพกฉบับไป

ในการเผยแพร่และสอนภาษาพม่าของพระเจ้าอุ้นลือชานເທေວကရာဇ် ได้เกิดศิลปะแบบกรีกขันในภูมิภาคนี้ด้วย ทั้งนี้เป็นเพื่อพระองค์ ให้ทรงทรงแม่ทัพนาขอกองทำนองเป็นว้าหลวงท่านพระองค์ขอรักษาเมืองขันทอยู่ ใกล้เคียงกับกันธารวัต ทดลองศิลปะควันคันธาระเอิง โดยมีเมืองบักเตรียเป็นศูนย์กลางสำหรับปักครอง ในบรรดาเมืองขันเหล่านั้นพระเจ้าอุ้นลือชานເທေວ ให้ทรงทรงหัวเรือมาก รวมทั้งที่เป็นชนชาติกรีก และเปอร์เซีย บังหม่นคน และขังตัวให้แก่ปราชญ์ นักศิลปะของกรีกทรงถือศรีษะอยู่ในน้อยกว่าหตุ้งชันเหล่านั้นเชื้อสายเกียวยวนกับชาวนพเมืองเกินสีบ ๆ มา

ถัดจากนี้ไม่ช้านาน กันธารวัต ได้สถาปนาจปักครองของกษัตริย์โมริยะวงศ์แห่งนครวัต กษัตริย์องค์ที่ ๓ ในราชวงศ์นี้ คือพระเจ้าอโศกมหาราช (พ.ศ. ๒๗๔-๒๕๑) เป็นผู้ที่เผยแพร่ความรุ่งไวชน์ทั่วในฝ่ายและสอนภาษาพม่าให้หายไป ให้ผู้คน เกิดบกစือประเทศอินเดีย ว่าในฝ่ายธรรมานุภาพ พระเจ้าอโศกได้ส่งพระเดรรผู้ปริชา คือพระมหาชนนีที่จะไปประกาศพระพุทธศาสนาทางกันธารวัตโดยผ่านแคว้นกัมพูชา (คือ แคมเบodia) กล่าวว่าได้มีพระภิกษุออกไปถึง ๒๐๐ องค์ และโดยคณะสังฆสถานนี้เองได้เป็นป้อมเกิดของพุทธศาสนาที่กายนหายาน อันเจริญไปศาสดอกไปยังประเทศเนปาล จีนและญี่ปุ่น

เมื่อสันบุญพระเจ้าอโศกแล้ว ราชวงศ์โมริยะก็เริ่มเสื่อมอำนาจลงเป็นลำดับ ในที่สุดราชวงศ์พุทธก็พังทลายที่ ๔ กันธารวัตก็ถูกไปอยู่ในความปักครองของกษัตริย์เชื้อสายกรีก ซึ่งย่ารามาจากแคว้นบักเตรีย ในระยะสมัยนี้ กันธารวัตได้คงตัวขึ้นเป็นอาณาจักรหนึ่ง มีพระเจ้าแผ่นดินปักครองสีบ ๆ กันมา จนถึงกษัตริย์กรีกผู้มารุกรานเสียกันธารวัตในปีที่พุทธศาสนาองค์หนึ่ง คือพระเจ้าเมนเนโคร์ ซึ่งในคัมภีร์พุทธศาสนาเรียกว่า พระเจ้ามิลินท์ หรือพระยาเมลินท์ (พ.ศ. ๓๗๒-๔๙๓) ทรงคงราชธานีอยู่ที่เมืองสังคโลกในแคว้นกันธาระนั้นเอง พระองค์ได้ขยายอาณาเขตกรุงศรีฯ ลงมาทางอุบลฯ คงค้างที่สุดถึงเมืองปักสีบุตร (สมัยนี้เรียกว่าบักนา) มหานครแห่งมกราช พระเจ้ามิลินท์นั้น ชื่นชมนับถือศรัทธาศาสนาของกรีก ณ ที่นั่นทรงปักสีบุตร พระองค์ได้ทรง

ปุจฉาวิสัชนาบัญหารรวมกับพระพุทธสาวกองค์หนึ่ง ข้อพราวนากเสน ดังปรากฏข้อความในคัมภีร์มหิดันทบัญหา ในที่ดุคพระมหาคณฑริกปรารชัยแก่พระพุทธสาวก จึงทรงเดือนฝ่ายศรีทราในพระพุทธศาสนา ประการพิธีของเป็นพุทธามก บำรุงพุทธศาสนาให้อย่างแข็งแกร่ง ให้ทรงสร้างโบสถ์วิหารขึ้นเป็นอันมาก และมีพระราชนิยมในการนำวัฒนธรรมของกรีกเข้ามาผสมกับแบบของพระพุทธศาสนาอย่าง

พระเจ้ามิลินทหارอเมเนน์เตอรา สมพระชนม์เมื่อ พ.ศ. ๕๐๓ มีราชธานีสืบราชสมบัติต่อมาถึง พ.ศ. ๕๑๓ แล้วราชวงศ์กันก็หาย殂 โภบุตรพากษ์เอื้อรุณเข้ามายังช่วงเชิงเอาบ้านเมืองไปได้

พระยุเอจิ เป็นชาติตาดสาขาทูลกิจบัมภิกผลสมกัน พระชนิยมเรียกนามโคงรช่องคนว่า ถุคนะ มีประนูชาชื่อ กุชลาภกพีเซส เมื่อขึ้นครองราชย์แล้วทรงพระนามว่า พระเจ้ากากพีเซส ทรงเสวยราชสันติสันติวงศ์กันมากจนถึงพระมหากษัตริยองค์ที่ ๔ ทรงเครื่องนุภาพใหญ่หลวง ได้กินแคนอินเกียร์ไวในอันนาหงแต่เควันคนธาระ กษัตริย์บุญชาบดีสือคุณนกรป่าติบุตร กษัตริย์พระองค์นี้ คือพระเจ้ากันนิษกะ (พ.ศ. ๖๐๓—๖๔๔) ทรงราชธานีอยู่ที่เมืองบุรุษะบุรุษ (คือ เปชวาร์) พระเจ้ากันนิษกะทรงผึ่งไฟในพระพุทธศาสนา ดำเนินการอย่างพระเจ้ามิลินท จึงก็ปฏิบัติกระทำการสังคายนางวดรวมวินัย ในการสังคายนากวงนเอง พุทธศาสนาได้แยกเป็นนิกายใหม่ขึ้นอีกนิกรายหนึ่ง ซึ่งท่องมาเรียกจ่า มหา yan และนิกายเดิมได้รับนามว่า หินyan พระเจ้ากันนิษกะทรงนิยมน้ำอุดมธรรมของกรีกมาใช้อปนกับพระพุทธศาสนา เช่นพระเจ้ามิลินทแห่งอนกัน พุทธเจกบุคคลในครองนือหมาย

ก่อจากพระเจ้ากันนิษกะ ผู้ที่ได้เป็นราชธานีที่ยังคงดำรงอยู่อันยาวนานไปถึงพระองค์คือ พระเจ้าหุวิษกะ (พ.ศ. ๖๔๔—๖๗๔) และพระเจ้าวารสุเทพที่ ๑ (พ.ศ. ๖๗๔—๗๖๔) แล้วราชวงศ์กันก็เสื่อมถอยลง จนเหตืออ่านราปักครองอยเพียงแคบส่วนน้ำกับบุตรท่าน ตอนนั้นสมญานามราชวงศ์ว่า ถุคนะน้อย และเคยสัมพันธ์ติดกับกับพระชัสสาเนียนในปอร์เชีย กล่าวคือ ราชวงศ์หนึ่งในวงศ์ถุคนะน้อย ได้

ยกราชธิคไห้แก่พระเจ้าออร์มสที่ ๒ แห่งเปอร์เซีย ภายหลังมาอาณาจักรอนกุคือ ๓  
หากกบอยขึ้นไป โดยการรุกรานของพากยันชาว ในที่สุดตนจึงทรงเมืองรา瓦 พ.ศ. ๑๐๙

ความดีนี้เป็นของบ้านเนื่องคังก์ล่าวมาแต้วันนั้น แสดงให้เห็นว่า ทรงแต่เริ่มต้น  
คันธารรัฐภูมิภาคเป็นส่วนสำคัญ แล้วก็อยู่ภัยให้อิทธิพลของชนก้างคัวมากกว่าจะอยู่ภัย  
ในอิทธิพลของชาวนินเดีย ในหมู่ชนที่เข้ามาครุกรานก็มีชาวเปอร์เซียกับกรีกเท่านั้นท้อง<sup>๔</sup>  
แล้วซึ่งวัฒนาการนั้นจะนำมาปลูกผังราชธานีในแหล่งนั้น อายุ่ไว้ก็ตี แม้จะไม่เคยทราบ  
คันพัวตุ่นผู้ใดช่างเปอร์เซีย ในเบื้องแรกคันธารรัฐก็คงจะต้องเป็นค่านหน้าที่แบบแผน  
อันคืองานของเปอร์เซียจะดำเนินเข้ามายุ่ประเทศอินเดียในยุคราชวงศ์โมริยะเป็นแน่นัก แม้  
ทุกวันนี้ ชนบรรดาคนนี้ยังและสภากาชาดของประชาชาติก็เป็นไปอย่างทางอาฝกานิสถานและ  
ทำบดอย่างมากกว่าทางอินเดีย

วิชิตรชาวดรีก ได้นำศิลปอันดีด้วยนายังกุมิภากนัพรอมกับพระองค์ การรุก  
คันที่เมืองทักษะสิตา ภัยในอันวายการของเชอร์รอนน์ มาร์แซล เป็นข้อพิสูจน์โดย  
สมบูรณ์ว่า ชาติศิลปกรรมที่บริสุทธิ์และแท้จริงของกรีก มีบางอย่างไม่เกิดขึ้นในกินเดน  
ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ซึ่งยังคงรักษาถักษาไว้รับรองท้องกับกำเนิดเติมทางตะวันตกไว้  
อย่างเด่นชัด แต่จะต้องพึงคำนึงว่า ทรงหมัดเป็นความเจริญเกิดก่อมาโดยเอกสารของ  
ศิลปกรรมรุ่นหลัง

สังทัปraqaghingseen เป็นศิลปกรรมอันมีแบบแผน ซึ่งมีมาเป็นเวลากานคุ้นคิ้ง  
กับศิลปชน ๓ ของชาพนเมือง ในลักษณะที่คล้ายคลึงกันทั้งหมดแล้ว ชาพนเมืองเพิ่ม  
ไม่ว่าจะเป็นสำคัญใดๆ ก็จะต้องท้อท้านศิลปกรรมของกรีกให้ แต่จนทุกนานาไม่ว่าจะผู้ใด  
อันเกิดไก่ผู้ใดก็คันพับ ว่าเป็นของทำในแหล่งตะวันออกเฉียงเหนือก่อนรุ่ปบนเข้าหลักแห่ง<sup>๕</sup>  
ศิลปคันธาระ และสืบเนื่องในทางหนึ่งทางไปกับศิลปกรรมของพากุต พุทธคยาและสัญชาติ

คันธารรัฐคงจะเป็นนากหนึ่งของเวลาที่ศิลปกรรมเริ่มเชี่ยว ซึ่งชนชาติโบราณผู้<sup>๖</sup>  
อุ่นกับศิลปกรรมที่ร้อนล้นค่าชาติหนึ่งให้แสดงออกมากว่าความคิดและการกระทำของตน  
เองในลักษณะศิลป์ทั่วๆ ไป ที่คุณจึงมีถักษาเป็นศิลปกรีกอย่างที่ ๗ ชนบชาติประเทศ

อันนักกรานชาวເອົ້າກາກຄາງໄດ້ນໍາມາສ່ວັງສຽງໃນພຸທ່ອສາສັນກິບ ວິວັດນາກວແທ່  
ຕີລປະບັນໄນຮ່ວ່າງອາຍຸກາສຂອງມັນ ຍ້ອມຈະເປັນໄປຄາມຄວາມຜັນແປຮອັນຈະເຫັນໄດ້ຈາກ  
ປະວັດສາສັກ ກດ່າວົກໂ ຈະເຊີງບູ້ຂັ້ນຫວືອເສົ່ອມສົງກີສຸກແທ່ອຳນາຈອງຜູ້ເປັນເຊົາ ເປັນໄທ່  
ໃນແຫດສົງນັນ

ຈາກການສຶກໝາພຸທ່ອຕືລປ່ງຄວາສວັງສົ່ງໂນຣຍະອັນຈັກເປັນຕີລປະກວານຮຸ່ນແຮກອາຍຸເກ່  
ທີ່ສຸກຂອງອັນເຫັນເຫັນທ່າທີ່ນັກໂນວານຄີກັນຄວາພບແລວນັນ ປຣາກງວ່າພະພຸທ່ອຮຸ່ນປົງທ່າໄດ້ມີກ່າ  
ກັນໃນຮຸ່ນສົມຍັນນີ້ ມີແທ່ກ່າເປັນເຄວົງໜາຍໜານແທນ ພອໄຫວ້ກັນໃນເວົ້ອງຮາວພຸທ່ອປະວັດ  
ເຊັນກອນພະພຸທ່ອເຈົ້າກວ່ຽງ ກ່າທຳເປັນພຸທ່ອບັດສົງກີເປົ່າ ມີຮູ່ປັດໂພ່ປະກອບ ທີ່ໄຫວ້ເປັນ  
ກວົ້ສູລ ໜ້າຍແທນພວະໄກຮວ່າກັນ ຄື່ອ ພະພຸທ່ອ ພະຊາວມ ແລະພາບສົງນີ້ ທັນເພຣະ  
ໃນປະເທດອີນເຄີມມີປະເພດີ້ກອກນໍາແທ່ກອນພຸທ່ອກາຕວ່າໄມ້ກວາເອາທີເຄາຣພມາທ່າງປຸປັບ ແຕ່  
ພຸທ່ອຕືລປ່ງຄັນຮາຮວ່າສູ ນັກໂນວານຄີໄດ້ສອບສ່ວນແລ້ວ ປະຈັກໜ້ວ່າ ພະພຸທ່ອຮຸ່ນໄດ້ມີ  
ທ່າກັນຂັ້ນແຕ່ຢຸກແຮກທີ່ເຕີວ ຂ້ອນໄມ້ນາປະຫລາດ ເພຣະຊັນຈາກທີ່ໄຫວ້ເກີນຄາກສ່ວັງ  
ພະພຸທ່ອຮຸ່ນນີ້ໄໝ່ຊາວອີນເຕີຍ ເປັນພວກທຳນາຈາກເອົ້າກາກຄາງ ຈຶ່ງກຸນເຄີຍກັບອຸກມຄົກ  
ອັນເບັນເອກົດນັກໃນເຂັກກໍເຕີຍມາແລ້ວເປັນຍ່າງທີ່ ກອນທີ່ຈະມາຮັບນັບດີອພະພຸທ່ອສາສັນ  
ຈຶ່ງເອົາແບບອ່າງຮຸ່ນປົງພະເຈົ້າຂອງກວົ້ສູມາທັກແປສົງເປັນພຸທ່ອປອງພະພຸທ່ອເຈົ້າ ແກ່ມີນັ້ນຫາ  
ວ່າທີ່ໄມ້ຈຶ່ງທຳເປັນຮຸ່ນປັສັນຍູ້ຮັນ ອຸງ່າຍ ຄື່ອ ຍັງທຳໄວ້ພະເທດຍາວກະໜາວມົນ ເພຣະ  
ຂັດແກ່ພຸທ່ອປະວັດທອນມ້າກີເນີນກວມຄົດ ຂ້ອນ ຈົງອູ້ຍັນແຮກເນື້ອມືດຈະທ່າພະພຸທ່ອຮຸ່ນປົງ  
ຄອງເກຮງຈະເປັນນີ້ຈາກທີ່ຖືກ່ອປະເພດນີ້ຍືນໃນຂ້ອ້າຫັນນີ້ໄໝ່ທ່າຮຸ່ນປົງເຄາວພະເໜີອັນກັນ ແກ່ທີ່ໄກ  
ນັ້ງເສົາທີ່ຈະປະກາດຈາກເສີຍຊື່ຄວາມເປັນມືຈາທີ່ສູ ເນື້ອພົງເສີ່ງຕ້ວຍຄວາມພື້ນໃຈພິເກາະໜ້  
ຈະເຫັນວ່າ ຂ້ອ້າຫັນທາມປະເພດນີ້ຍືນນີ້ ນໍາຈະໜາຍດີງຈົວກີໃນຂັບຈົນກາສຂອງພະພຸທ່ອ<sup>๑</sup>  
ອັກ ກດ່າວົກໂ ເນື້ອທີ່ສູພະປ່ຽນມາກີເໝກສົ່ມໄພຮູ່ບູ້ແລ້ວ ເພຣະກອນນັນ ພະອອງກໍ  
ຈຶ່ງຈະກາງພະເກີຍຮົດຄຸນາກົດ ເປັນທີ່ເຄາຮພບໍ່ຈາກອອງປວງຫຼັນທັງຫລຸຍ ປົງນາກຈາວ  
ກັນຮ່າງໆ ຈຶ່ງໄກເສີຍທຳເປັນທ່ານອ່ອງຮຸ່ນປົງພະພຸທ່ອໂພ່ຈົກວ່າ ຈຶ່ງນີ້ໄກມີຂ້ອ້າກີກວ່າຈະຕ້ອງເປັນ  
ມໍ່ນຸ່ມຍ້ອດສົກວ່າ

ลักษณะพระพุทธรูปองค์ลิปปัณฑาระนั้น ทรงครุฑ์และดวงพระหักกร์ทำอย่างเหวี่รูปทึ่งงาม ๆ ของกรีก มักมีอุณาโลมที่หัวงพระชนง พระเกศทำเป็นเส้นยา - กุศเกียวกคล้ายคลื่น แล้วกระหมากมุนเป็นเม็ด ที่ทำเป็นเส้นวนอย่างทักษิณาวัฏกม พระรัศมีทำอย่างประกายมามาสเป็นวงกลมอยู่เบื้องหลังพระบุษุภูรูป ผ้าครุยทำทรงอย่างห่มคลุมและห่มกอง หนดองนั้นนัยว่าเป็นความคิดชั้นตั้งห้ามอย่างพระพุทธรูปในนั้นเพิ่มประเทศ ข้าหลักกลับผ้าให้เห็นเหมือนของจริง เป็นรูป ๆ และนูนนานกันรุ่นแรกนี้ยกทำให้ถูกต้องด้วยผ้ากรองหนานมาก แต่รุ่นต่อมาที่ทำให้เห็นว่าครองผ้าบาง ๆ เพื่อแสดงทรงครุฑ์ทรงพระวรกาย พระพุทธรูปนั้นจะสมาริ ทำชายผ้าห่มอย่างปล่องอกพัฟพระชงชั้ลงมาคุณฐานก็มีอย่างคลุมกระซับซ่อนรายผ้าเสียไปพระชงชั้ลงและตั้งเกทพบทาแปลงกันอีก อย่าง คือทำอย่างรวดช้ายิ่วพันพระชาติทุก ๆ ชาติอย่าง กับทำอย่างคลุมพระชาติทุก ๆ อีกอย่าง ทำอย่างแรก กล่าวว่าเป็นแบบเก่าแก่กว่าอย่างหลัง พุทธบัลลังก์ ทำรูปประโคนเป็นรูปสิริหันต์ รูปสาวกในพุทธกาลนาบ้าง และข้าหลักเป็นกลับบัวบ้าง ส่วนรูปพระโพธิสัตว์และรูปสาวกนั้น ลักษณะมีพอช่างอาจสังเกตได้ในหัวของเดียวกับพระพุทธรูปเหมือนกัน

กำหนดอายุเริ่มต้นของลิปปัณฑาระ นักโบราณคดีชาวญี่ปุ่นได้กล่าวกันเป็นหลักโดยเชิง คือ ศาสตราจารย์ฟูเชอร์ว่า อาจกำหนดได้คงแต่ราวปัลลิยาศตวรรษที่ ๒ หรือต้นศตวรรษที่ ๑ ก่อนคริสต์ศักราช ท่าน เอฟ. ดับบลิว. ไทนาร์ กำหนดแต่รัชกาลพระเจ้ามินห์ คือราชวงศ์แรกของศตวรรษที่ ๒ ก่อนคริสต์ศักราชและนายพันครีวัตเคล้า ไม่หลักฐานอย่างไรเดียที่จะให้เห็นว่าลิปปัณฑาระเกิดก่อนรัชสมัยของพระเจ้ากนิษกะ ฉักราชกันทิ่งหันเหล็กนั้นแล้ว ศาสตราจารย์ลูกวิก บักโซเฟอร์ ได้ประมาณหัดลักษณะข้อพิสูจน์จากลักษณะดาวรัตตุและเงินกราโนบราวน อันควรค้นพบในรัชกาลต้น ในเดือนตุลาคมเดียวกันนี้ เฉพาะอย่างยิ่งแคว้นกันธาระ แล้วลงทิ่ว : ศิลปกรรมแบบนี้ มิอย่างแก่รัชกาลพระเจ้าอาชเชสที่ ๑ เป็นที่น่า พระเจ้าอาชเชสที่ ๑ เสดยราชย เมื่อไว้และนานเท่าไรไม่ปรากฏแจ้งไว้ เป็นแต่ประกูลว่าได้ครองราชสมบัตรรวมกับพระเจ้าอาชเชสที่ ๒ แล้วพระเจ้าอาชเชสที่ ๒ จึงครองราชย์แก่ตัวเอง ต่อมา พระเจ้าอาชเชสที่ ๒

ได้เป็นพระเจ้าแผ่นดินร่วมกับพระเจ้าอชาลจิตต์สือก แล้วพระเจ้าก่อนโโคฟานนิสได้รับ  
ราชสมบัติโดยทรงจากพระเจ้าอชาลสที่ ๒ กิจ ๔๙ ขันເຫຍວາຊຍ່ນອរາວ พ.ศ. ๑๙ สรุปความ  
เอาว่าเวลาซึ่ກາຜຂອງພຣະເຈົ້າອາເຊສທ. ๑ ທກຮາວເນື້ອ ๗๕ ປີ ກ່ອນກວິສົກໍກຽງຮາຊ ແລ້ວ  
ຈຶ່ງຄົງຄວາມສັນນິມຫຼານວ່າ ໂປຣານຕີສປວັດຄຸສການຂອງຕີສປັກນ້ອງຮາຊ ຫຼັງກຽງຄົນພບແລ້ວ  
ທົງແທກນມາຈົນບຄນນນ ມອາຍແກທສຸກກົງແທກວົງຫລັງຂອງສຖາວຽກທີ ๑ ກ່ອນກວິສົກໍກຽງຮາຊ  
ແປລວ່າທົງແຕ່ຮາວ พ.ศ. ๔๘๓ ດັ່ງນີ້<sup>(๑)</sup>

(การมีพระเจ้าแผ่นดินครองราชสมบัติร่วมกัน และทรงไว้วางอำนาจขอธิปไตย  
เสมอ กัน เป็นประเพณีโบราณของกรีกอย่างหนึ่ง)

ภาษาในอาณาจักรอินเดีย กิตปัณฑาระไม่สูงพร่วงถายนัก มีบางแห่งที่ทำน้ำที่  
ปราภูมิคิดแบบนี้ เช่น ที่เมืองมธุระ อนร์วทีและอชันต์ พระอานาจของราชวงศ์ที่  
กุศานะได้ข้อข้อบัญญัติเป็นลักษณะเดียวกันนี้ แต่ในราชสถาน  
พุทธศัตรูรชที่ ๔ ทรงอินเดียทอดนกกลางก้มอาณาจักรให้มแห่งราชวงศ์คุปตะเกิดขึ้น มี  
อำนาจเต็มที่ตลอดทั่วโลกในทางคุณค่า ส่วนภายนอกประเทศอินเดีย เป็นผลเชริญอย่างใหญ่  
หลวง โดยไปเป็นที่นับแบบอย่างพุทธคิดป่าทางบุรพประทศ กือ จีน เทือวีสุกาน,  
มองโกลเดีย จีน เกาะตี และญี่ปุ่น การเผยแพร่ ไปครุฑของกิตปัณฑาระไปสู่ปลาย  
บุรพทิศนั้น ปราภูมิสักฐานแน่นแท้จากการตรวจค้นพบบริหาดี ภูมิการรัม และจิตกรรม  
ในลักษณะผู้มีช่างกันธาระ กลอตทงແຕบเนื้อและใต้ของหัวเสหารายไปกับ ชาประเทศ  
จีน พุทธคิดแบบนี้ได้ผ่านไปยังເກา�ลี และกิตปะประทศญี่ปุ่น นักชุดวงศ์ เช่นหลวงจีน  
ฟานหิยัน และยวนฉาง ได้นำพระพหูรูปบูรปะเขียนจากกันแคนเจ้าสหทิศานฯ กือ  
อินเดียเป็นจำนวนมาก ไปเผยแพร่เป็นแบบอย่างแก่นกคิดปัจฉิม แต่ในทันข้อจะได้พวง<sup>๑๒๓</sup>  
เข้าใจว่าอิทธิพลของอินเดียเข้าไปในศตวรรษของจีนก็แต่เพียงสิ่งที่เนื่องในพุทธศาสนา  
เท่านั้น หาได้เกี่ยวในศตปัจฉิมอัน ๗ ทางของจีนและญี่ปุ่นไม่.